

Il libro illustra la storia di Plexus International dal 1982 al 2008 a bordo di una metaforica nave di schiavi dell'arte. Agli inizi degli anni ottanta, Plexus spostò la sua attenzione dall'ArtWorld di New York alla Casa degli Schiavi di Gorée, in Senegal, dove fu presentato il Manifesto Art Slavery contro ogni forma di schiavitù e la mercificazione dell'arte. L'autore riporta come in un reportage fotografico le tappe più importanti di questo ininterrotto viaggio. Dopo 25 anni di eventi che hanno coinvolto un migliaio di artisti e scienziati intorno al mondo, Plexus è ancora attivo all'interno di un ambiente artistico conosciuto per la breve durata storica dei suoi gruppi e movimenti.



Edizione limitata numerata /50  
dedicata a Carlo Cannella



SANDRO DERNINI

# *Art Slavery*

FROM THE



# EIGHTIES

AN ILLUSTRATED ART BOOK CATALOG

CASA EDITRICE



UNIVERSITÀ  
LA SAPIENZA

**Sandro Dernini**, nato in Sardegna, si è laureato in Scienze Biologiche all'Università di Cagliari e ha conseguito un Ph.D. in Art Education alla New York University. L'autore nel corso degli anni ha centrato il suo interesse sugli interscambi tra l'arte e la scienza. Agli inizi degli anni ottanta, ha co-fondato Plexus International, un network di artisti e scienziati.

Copyright ©2010

Casa Editrice Università La Sapienza  
Piazzale Aldo Moro, 5 - 00185 Roma

[www.editricesapienza.it](http://www.editricesapienza.it)  
[edizioni.sapienza@uniroma1.it](mailto:edizioni.sapienza@uniroma1.it)

ISBN 978-88-95814-34-6

Iscrizione Registro Operatori Comunicazione n°11420

All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any other information storage and retrieval system, without prior permission in writing from the publisher.

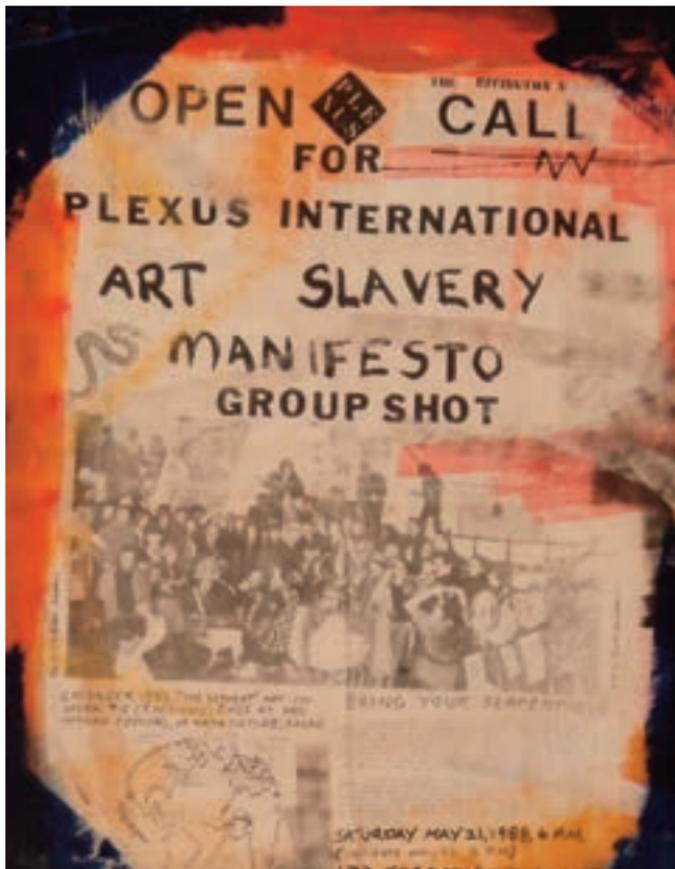
La traduzione, l'adattamento totale o parziale, la riproduzione con qualsiasi mezzo (compresi microfilm, film, fotocopie), nonché la memorizzazione elettronica, sono riservati per tutti i Paesi.

Il libro *Art Slavery from the Eighties* documenta, dal 1982 al 2008, in forma illustrata e compressa la storia di Plexus International e del suo viaggio a bordo di una metaforica nave di schiavi dell'arte. La documentazione riporta 26 anni di ininterrotta attività artistica. Ha lo scopo di voler essere, non un'auto-celebrativa retrospettiva, fine a se stessa, ma bensì di voler dare a Plexus International il giusto credito storico per avere lanciato nel 1988 dalla Casa degli Schiavi di Goreè, Senegal, un Manifesto per la libertà dell'arte e la rinegoziazione di un nuovo contratto dell'arte in difesa di tutti gli artisti del mondo. La valenza estetica che desidero mettere in risalto è quella di "prodotto storico artistico" che Plexus International ricopre oggi, con un "quarto di secolo" di attività nel contesto dell'arte contemporanea, caratterizzata dalla brevità storica dei suoi gruppi e movimenti artistici.



Opera di Sebastian Comelli,  
Casa degli Schiavi, Gorèè, Dakar, Senegal, 2007

## Plexus Art Slavery Manifesto



New York-Rome-Sardinia-Dakar-Gorèe, 1988

In quanto coinvolto in prima persona, ho scelto di presentare questo lavoro nella forma illustrata permettendo così anche alle immagini di parlare per se stesse.

Nella scelta della rilevanza delle foto da pubblicare, tra più di 10.000 raccolte nell'archivio Plexus, ho applicato ancora una volta l'approccio fenomenologico e metodologico di Alfred Schutz (1), che tiene conto dello "stock of knowledge at the hand" (traduzione letterale: bagaglio delle conoscenze in mano) dell'interprete, precedentemente utilizzato per il mio dottorato su Plexus, completato nel 1997 alla School of Education della New York University e pubblicato, nel 2007, dalla Casa Editrice Università La Sapienza (2).

Negli anni '80, Plexus International ha compiuto la sua principale mossa strategica artistica che è stata quella di spostare la sua attenzione dal mondo dell'Arte di New York alla Porta del Non Ritorno della Casa degli Schiavi di Gorée. Creando una propria dimensione al di fuori del mondo dell'arte occidentale, Plexus International con questa azione concettuale ha identificato la Porta del Non Ritorno come il luogo storico simbolico da dove ricominciare un rimpatrio dell'arte nella Comunità.

(1) Alfred Schutz, *Reflections on the Problem of Relevance*. New Heaven: Yale University Press, 1970

(2) Sandro Dernini, "Plexus Black Box: a multicultural aesthetic inquiry into an international community based art project, Ph.D. Dissertation, New York: New York University, 1997; Roma: Casa Editrice Università La Sapienza, 2007

## Il Viaggio di Plexus



Opera di Gaetano Brundu, modificata da A. Portas, 1988

Situata di fronte a Dakar, l'isola di Gorée è il santuario della Diaspora africana e della Riconciliazione. Dal XV al XIX secolo infatti, Gorée è stata il più grande centro di commercio degli schiavi sulla costa africana; ma è stata anche uno dei primi siti ad essere riconosciuto dall'UNESCO come patrimonio culturale dell'umanità, oggi purtroppo sotto una crescente e drammatica erosione marina. Contro ogni forma di schiavitù contemporanea o antica, la Porta del Non Ritorno è diventata quindi per Plexus International il simbolo attraverso il quale iniziare una riflessione collettiva sull'erosione della memoria storica. Dal 2004, ha iniziato a misurare e monitorare l'avanzamento dell'erosione marina della Porta del Non Ritorno, come simbolo di tutte le forme di erosione crescenti nel pianeta.

## Plexus Erosions Manifesto



Opera di Seni M'Baye, Dakar, 2004

Nel 2008, alla Casa degli Schiavi, in presenza del sindaco di Gorèè e del direttore generale del ministero senegalese dei beni culturali, Plexus International ha consegnato al Ministro della Cultura del Senegal l'Appello della Porta del Non Ritorno per la Salvaguardia del Patrimonio Naturale e Culturale dell'Umanità.

### **Appello Porta del Non Ritorno per la Salvaguardia del Patrimonio Naturale e Culturale dell'Umanita'**



Casa degli Schiavi, Gorèè, Dakar, Senegal, 2008

Nasce a New York nel 1982 e le radici storiche di Plexus si riconducono alla lotta per la libertà di associazione e d'espressione condotta negli anni '70 a Roma dalla LIACA (Lega Italiana Associazioni Culturali Alternative) e a Cagliari da Spazio A.

## Le Radici Storiche di Plexus



Performance di Massimo Sarchielli, New York 1981



LIACA, Roma, Trastevere 1977, foto di Beppe Forlì

## **La Memoria Storica della LIACA Lega Italiana Associazioni Culturali Alternative negli Anni 70' dell'Estate Romana**



Gianni Romoli, Massimo Vincenti, Stelio Fiorenza, Flavio Merkel Paola Muzzi, Sandra Montagna, Cristina Torelli, Giovanna Ducrot, Sandro Dernini, Roma 2000

Negli anni '80, a New York, Plexus ha messo in scena tre art-operas di grandi dimensioni: nel 1985, Goya's Time, 1985, con la partecipazione di 67 artisti, il Purgatorio Show, con 350 artisti; nel 1986, Eve, fuga di Donna Purgatorio dall'Anno Domini, con 220 artisti.

In Sardegna, nel 1987, a Gavoi, ha poi messo in scena la prima art-coopera "Il Serpente di Pietra", con 160 artisti di 23 nazionalità. Complessivamente, oltre un migliaio di artisti e scienziati hanno partecipato agli eventi artistici di Plexus International, come riportato nella cronologia del libro, in appendice. Dal 1985 a oggi, Plexus International ha realizzato e documentato numerosi eventi internazionali d'arte e scienza. Gli eventi plexoniani, rappresentati al di fuori delle cornici museali, gallerie o altri circuiti d'arte convenzionali, di solito hanno avuto luogo in spazi culturali e ambienti all'aperto, così come in luoghi simbolo o in occasioni di anniversari storici, quali i 500 anni dell'arrivo di Colombo nelle Americhe o il centenario della relatività di Einstein.

Questi eventi Plexus hanno avuto specifiche forme d'espressione correlate alle condizioni geo-politiche e storiche del luogo dove sono state realizzate. Plexus rifiutando il concetto di "arte per arte", ha posizionata invece l'arte come componente, non autonoma, di una realtà interdependente globale.

Nel 1986, a New York, al centro culturale CUANDO, nel Lower East Side, in occasione della messa in scena della Plexus art-opera n.3 Eve, 220 artisti hanno messo intenzionalmente se stessi in vendita all'asta, usando come valuta dei dollari provocatoriamente rielaborati artisticamente.

### **I Soldi degli Schiavi dell'Arte**



Opera di Anita Steckel, New York 1971

### **La Partenza degli Schiavi dell'Arte**



Lower East Side, New York 1986, foto di Toyo

Gli artisti, per ribadire la non separabilità dell'artista dalla sua opera e dalla comunità, si sono simbolicamente incatenati insieme con le loro opere all'interno di una grande collettiva installazione che rappresentava una nave di schiavi in fuga dal mondo dell'arte di New York.

Per non speculare sulla reale destinazione del viaggio verso la Casa degli Schiavi di Gorée, Senegal, come stava avvenendo con tante altre campagne di solidarietà per l'Africa, mere iniziative autopromozionali, Plexus International comunicò invece che la nave degli schiavi, attraversando il mare della mitologia, sarebbe arrivata nell'estate del 1987 in Sardegna. Nel 1987, nel santuario megalitico di Sa Itria a Gavoi, nel centro della Sardegna, rispondendo per passa parola all'invito lanciato da New York un anno e mezzo prima, 160 artisti arrivarono a loro spese per partecipare alla Plexus art co-opera n.4, Il Serpente di Pietra, presentata come il primo mercato internazionale di schiavi dell'arte, prodotto e gestito dall'artista in prima persona.

La presenza in Sardegna di tanti artisti e scienziati, da paesi diversi e liberi di avere un dialogo con le loro opere d'arte in un'atmosfera lavorativa collettiva, cooperando nello stesso spazio-tempo e sullo stesso soggetto/oggetto (il serpente), è stata la verifica per continuare il viaggio dell'artista in prima persona alla volta dell'Africa. Pertanto, in questo santuario nuragico, come avevo preannunciato nel 1986 a New York alla partenza degli schiavi dell'arte, ho bruciato la mia immagine di direttore artistico di Plexus ritualmente con Assane Mbaye, rappresentante degli artisti della Medina di Dakar.

## 1° Mercato Internazionale degli Schiavi dell'Arte



Opera di Richard Milone, New York 1987

## La Fine del Direttore Artistico in Plexus



Performance di Sandro Dernini, Gavi, 1987, foto S. Grassi

Ho voluto così celebrare il viaggio dell'artista in prima persona libero da qualsiasi figura, inclusa la mia che stava diventando rappresentante di un potenziale Plexus Star System e funzionale al mondo dell'arte e quindi controllabile dal mercato dell'arte.

## Chiamata per gli Schiavi dell'Arte



Opera di Fabrizio Bertuccioli, Roma 1988

Nel 1988, presso la Casa degli Schiavi, nell'isola di Gorée, al termine di una sfilata teatrale con centinaia di partecipanti provenienti dalla Medina di Dakar, è stato presentato il Plexus Art Slavery Manifesto contro la riduzione in schiavitù dell'arte. In una lettera aperta a tutti gli artisti del mondo si propose di discutere, all'interno della comunità stessa dell'arte, la ri-negoziazione di un nuovo contratto dell'arte e l'apertura di una Banca Mondiale dell'Arte, finanziata dagli artisti in prima persona come azionisti della Banca, attraverso il deposito delle loro opere come capitale d'investimento.

### **Appello agli Artisti del Mondo per l'Art Slavery Manifesto**



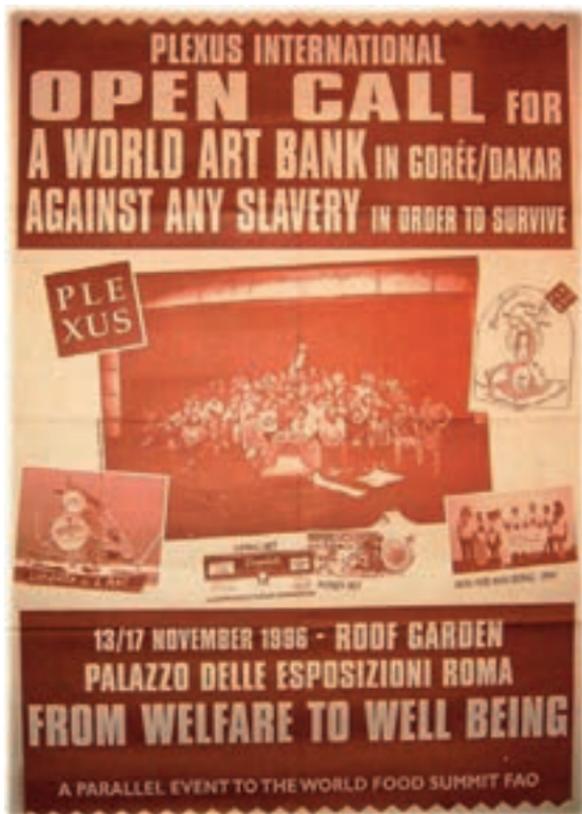
Casa degli Schiavi, Gorée, Dakar 1988

Da quel momento, la Porta del Non Ritorno della Casa degli Schiavi è divenuta la piattaforma estetica ed etica di Plexus International da dove contestare, come falsa, l'autonomia dell'arte, rifiutando la nozione che l'identificazione artistica è conferita all'artista solo dal mondo dell'arte e rivendicando quindi anche per la comunità il diritto di conferire l'identificazione artistica ai suoi artisti. I rapporti finanziari sulle vendite all'asta delle opere d'arte dimostrano lo stretto rapporto tra il mondo dell'arte e il mercato dove le opere d'arte sono comprate e vendute come qualsiasi altro prodotto ad elevata speculazione e profitto: titoli azionari, oro, diamanti e persone. Questa vendita o trasformazione economica di un'opera d'arte in valore finanziario necessita di definizioni artistiche e queste sono date dal mondo dell'arte. Teorie estetiche, quali postmodernismo o qualsiasi altro Ismo dell'arte, non sono state mai prese in considerazione, di conseguenza, in Plexus, c'è stato un caotico attraversamento dei confini della critica d'arte. Sarebbe inoltre difficile etichettare Plexus nelle categorie di arte esistenti, perché Plexus per la sua natura aperta ha sempre intenzionalmente resistito alle definizioni. E continua a resistere ancora oggi.



Gagarin Asta, grafica Micaela Serino, Roma 2006

**Appello Aperto  
per una Banca Mondiale dell'Arte  
Contro ogni Forma di Schiavitù**



Roof Garden, Palazzo Esposizioni, Roma 1997

Il sistema del mercato dell'arte, con la sua attuale esasperata speculazione mercantile, sta rendendo molto difficile agli artisti di avere un dialogo indipendente con il pubblico. Questi condizionamenti o interferenze hanno creato la figura dell'artista in terza persona. La seconda persona è il mercato dell'arte che separa l'artista dal pubblico ma alla fine separa anche l'artista dalla sua stessa opera. L'artista in terza persona è un effetto del mercato dell'arte, basato sulla "vendibilità", infatti, è riconosciuto come artista soltanto chi vende. L'arte non può dipendere solo dalle regole del mercato. Il valore economico di un'opera d'arte non può e non deve essere l'unico modo per misurare il valore di un artista.

## Plexus Money Art



Opera di Micaela Serino, Roma 2001





Negli anni '80, Plexus International si è mosso verso il concetto di artista in prima persona, ossia senza “filtri” o “mediatori” tra l'artista e le sue opere. L'artista in prima persona definisce il discorso della sua creazione artistica ed è contemporaneamente il produttore, il consumatore e il prodotto artistico finale della sua opera. In Plexus, l'artista in prima persona è sempre l'autore insostituibile nella creazione dell'opera dell'arte, non è un mero oggetto/prodotto come sta succedendo nell'attuale mercato dell'arte, un sistema sacrificale che annulla l'artista come soggetto/persona. L'interferenza del mercato nel processo artistico sta condizionando gli artisti a produrre secondo le esigenze di produzione del mercato ed esporre in pubblico le loro opere, qualche volta, ancor prima che esse siano finite. La pressione finanziaria ha creato un divario profondo nello sviluppo della ricerca artistica e culturale, d'altronde la stessa cosa sta accadendo oggi anche nella ricerca scientifica. Le Plexus art-opere e art-coopere, realizzate negli anni '80 per gli anni '90 come eventi d'arte globale, sono state una compressione di spazio/tempo, mitologia, scienza e relatività dove come in un rito moderno, centinaia di partecipanti hanno lavorato insieme, sintonizzati in una metafora da celebrare e de-costruire collettivamente. Le art-opere e art-coopere sono state concepite, co-prodotte e gestite insieme, anche se con molti conflitti e divergenze, dagli artisti in prima persona come forme compresse di una futura arte globale. Gli eventi di Plexus International, costruiti uno sopra l'altro, sono stati concepiti come arrivi e partenze di un unico viaggio continuo ed autofinanziato.



## Artisti in Gabbia

**PLEXUS INTERNATIONAL**

MAXIMO BUCAROTTE,  
GIAN PAOLO BERTINI,  
CARLO ANTONIO  
BORGH,  
PIER CASTEL,  
FEDERICO CATALAN,  
ELEONORA DI  
BRIGGLI,  
SANDRO DOTTORI,  
ROBERTO MUSA  
FERRELLI,  
GIORGIO FERRI,  
VALERIO IANCI,  
SILVANA MARABELLE,  
LARA MASCIOLE,  
MARA MIGNI,  
ANTHONY PIRELLA,  
MICHAEL TONALI,  
ALBERTO TOI

**DRACAVE**

**CINEMA**

roma  
**18**  
gennaio  
**2003**

h 16 - 24  
ex cinematografo  
v. vosca rurale 6  
(porto muriano)

**MOMO**

**ARTE IN MOVIMENTO  
SOCIAL FORUM**

MILIA FROSTOVA,  
ERANICA PROFUMI,  
ERNESTO SICALANA,  
ALBA BRUNO

Grafica di Micaela Serino, Dromo, Roma, 2003

Ogni evento è accaduto nel proprio presente ma è stato costituito da concetti e attività del passato così proiettando le varie azioni nel viaggio futuro. E' stato quindi un viaggio d'eventi non stop, laddove concetti, persone e opere sono stati compressi l'uno all'altro e, a volte, collegati tra loro anche da mere contingenze.

### **Made in the Eighties for the 90's**



Raul Calabrò, Deborah Mellon, Annetta Ductot, Maurizio Gabrieli, Daniele Comelli, Lucie Gartner, Marta, Betta Polverelli, Sandro Dernini, Giacomo Polverelli, Roma 1988

Nel 1989 per superare un momento d'impasse e di stanchezza plexoniana, in occasione dell'art-opera 1992 Cristoforo Colombo: Viaggio nel Pianeta Arte, rappresentata al Metateatro di Roma, si è autocongelato all'interno di una Black Box, che è stata per alcuni anni l'elemento unificante e rituale di sopravvivenza di Plexus in una futura storia dell'arte.

### **Plexus Black Box: Viaggio nel Pianeta Arte**



M.P. Marsala, M. Schwartz, A. Caboni, W. Brugman, D. Boyle, T. Gerstle, L. Caravella, M. Serino, L. Papadia, A. Ducrot, S. Jackson, S. DiLauro, R. Federici, S. Dernini, F. Bertuccioli, Metateatro, Roma, 1989, foto Beppe Forlì

## La Documentazione come Forma d'Arte Compressionista



M. Serino e Giancarlo Schiaffini indicano intenzionalmente se stessi nella foto del Plexus Manifesto Art Slavery, Metateatro, Roma 1988

All'interno di questi eventi d'arte compressa, il rito della documentazione è diventato una parte significativa di Plexus International, questo ha permesso di mantenere viva la community e unita la relazione fra le persone. Nelle art-opere ed art-coopere realizzate, infatti, i rituali sono stati molto importanti, hanno dato continuità e connesso le azioni l'una con l'altra. Le attività rituali della documentazione sono diventate una forma di partecipazione collettiva che a sua volta è divenuta una forma d'arte caratterizzante gli eventi plexoniani.

## Plexus Art Book



Opera di Anna Saba, Cagliari, 1988

Il linguaggio metaforico dell'arte è stato usato da Plexus per attraversare i confini dei campi specialistici in cui la mitologia, utilizzata dal marketing come simbolo merce, viene liberata come simbolo di scambio ovvero commodity symbol.

## Il Linguaggio Metaforico dell'Arte



Opera di Eve Vaterlaus, New York, 1989

## Progetto Well Being



Mario Giacotti, Nadia Campanini, Serafino Damico, Saverio Avveduto, Vincenzo Capelletti, M.Pia Marsala, Giovanni Lilliu, Carlo De Marco, Nadia Guareschi, Leopoldo Durante, Carloforte, Sardegna, 1991

Negli anni '90, negli eventi di Plexus è emerso il concetto di well-being, ovvero di benessere nel suo più ampio significato, come legame tra arte, scienza e comunità. Superando il falso concetto d'arte autonoma, Plexus International ha collegato l'arte, concepita in una visione interdipendente globale, al concetto di well-being come paradigma rivolto a migliorare la qualità della vita.

## Navigazioni Culturali Globali



Glauco Benigni, Metateatro, Roma, 1990

Tutti gli eventi di Plexus International sono stati collegati tra loro e in ultima analisi, hanno perseguito una costante finalità: il legame dell'arte con il well-being, dove l'arte è un elemento dell'evoluzione umana. Nel 1995, Plexus ha ripreso il suo viaggio a bordo dell'Arca del Well Being, un padiglione espositivo di navigazioni culturali globali. Nel 1996, l'Arca del Well Being e' stata allestita al Palazzo delle Esposizioni di Roma, in occasione del Vertice Mondiale dell'Alimentazione FAO, all'interno dell'evento Dal Welfare al Well Being: Mangiando l'Arte, Cogliamo il Meglio del Nostro Cibo, Cibo per Tutti.

## Il Viaggio dell'Arca del Well Being



Palazzo delle Esposizioni, Roma, 1996, foto di A. Mordenti

Nel 2005, Eating Art a ripreso il suo viaggio a bordo dell' Arca del Well Being in occasione dell'evento "Eating Art" organizzato all' Università Sapienza di Roma e all'Accademia Nazionale di Danza.

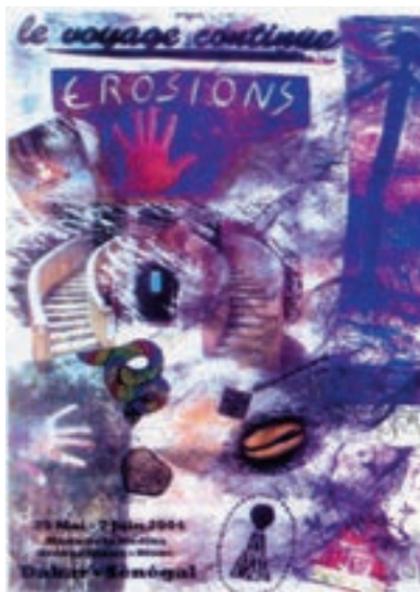
## Eating Art



Coreografia di Joseph Fontano, con Luca Di Paolo, Accademia Nazionale di Danza, Roma, 2005

Dal 2004, l'Arca del Well Being segue l'evento internazionale artistico itinerante Erosions and Renaissance Show che, partendo dall'erosione marina della Porta del Non Ritorno della Casa degli Schiavi si prefigge di richiamare l'attenzione sulle molteplici forme di erosione in crescita nel pianeta vivente: dall'erosione della memoria storica dell'umanità e della biodiversità all'erosione dei diritti umani e della pace nel mondo.

## **Plexus Erosions and Renaissance Show**



Opera di Luisa Mazzullo, Roma, 2004

Dal 2004 ad oggi, sono state raccolte quasi mille opere digitali da tutto il mondo. Nel 2006, alla Casa degli Schiavi di Goree, 418 riproduzioni cartacee sono state unite e configurate in un lungo rotolo di metrarte o arte metrica, con funzione d'unità di misura artistica, che simbolicamente è servito a misurare l'erosione della Porta del Non Ritorno, nonché della memoria storica dell'Umanità.

### **Arte Metrica Plexoniana**



Art Coopera, Dakar, 2006

Questo libro art slavery è un invito aperto per salire a bordo dell'Arca del Well Being nel viaggio STORICO intrapreso da Plexus International. E' rivolto non solo a coloro che vi hanno preso parte in questo quarto di secolo di attività ininterrotte, e che quindi hanno già un loro potenziale credito storico artistico, ma anche è soprattutto, a tutti coloro che, condividendo la rotta sinora tracciata, sono interessati ad approcci creativi ed alternative sostenibili per nutrire il pianeta e fermare insieme l'erosione crescente del patrimonio naturale e culturale e naturale dell'umanità come azione di responsabilità sociale.

Sandro Dernini,

Il viaggio continua...

**La Dematerializzazione dell'Arte  
e la Rimaterializzazione dei Soldi dell'Arte  
per Nutrire il Pianeta**



## Continuando il viaggio dell' Arca del Well Being



Eleonora del Brocco, Volker Klein, Fabrizio Bertuccioli, Bruno Canova, Vito Mirolli, Valerio Immi, Micaela Serino, Ferdinando Lopez, Raffaello Paiella, Sandro Dernini, Giorgio Fiume, Venera Finocchiaro, Rettorato Università Sapienza di Roma, 2005



Opera di Silvio Betti, Roma 1991

**Prossima tappa: Rio+20**  
**14-18 Maggio 2012, Rio de Janeiro**

**Plexus Messaggero**  
**Immunologico dell'Arte**



Opera di Gaetano Brundu, Cagliari 1992

Homepage - Plexus Interna

http://www.plexusinternational.org/

Cerca nel sito

FORUM ON MEDITERRANEAN FOOD CULTURES

ARK OF WELL BEING

FORUM ON MEDITERRANEAN FOOD CULTURES

ARK OF WELL BEING

PLEXUS INTERNATIONAL FORUM ONLUS

PLEXUS INTERNATIONAL

Homepage

Watt

**Presentazione Art Slavery - 3 maggio 2011**

Martedì 3 maggio 2011, ore 18,30  
Bookstore Arton, Palazzo delle Espos  
15/17, Roma

Introduzione  
Luigi Migliccio, direttore Casa editrice  
Alessandra Menesini, critico d'arte

Intervengono  
Giacco Benigni, giornalista; Sandro Demini, autore; Crite

Letture: Teresa Piazza, annunciatrice TQ2

Il libro Art Slavery from the Eighties documenta, dal 1982  
comprensiva la storia di Plexus International e dei suoi vision



[www.plexusinternational.org](http://www.plexusinternational.org)